

**Szwajcaria – Usługi opomiarowania – MP-090070, EP Wiggertal – Aarau Est, prestations de mensuration**

OJ S 97/2024 21/05/2024

**Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy  
Usługi**

---

**1. Nabywca****1.1. Nabywca**

Oficjalna nazwa: Bundesamt für Strassen ASTRA, Abteilung Strasseninfrastruktur Ost Filiale Zofingen

E-mail: [zofingen@astra.admin.ch](mailto:zofingen@astra.admin.ch)

Status prawny nabywcy: Instytucja administracji centralnej

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

---

**2. Procedura****2.1. Procedura**

Tytuł: MP-090070, EP Wiggertal – Aarau Ost, Vermessungsleistungen

Opis: Gegenstand dieses Projekts ist die Erhaltungsplanung (EP) des Autobahnabschnitts zwischen der Verzweigung Wiggertal und Aarau Ost auf der N01. Die vorliegende Ausschreibung beinhaltet die Vermessungsleistungen im Strassenperimeter und im Umfeld der N01. Die Aufnahmen beinhalten Bauwerke, Werkleitungen und Entwässerung.

Identyfikator procedury: bd3ad923-f934-4afc-903a-c68e253c8bbe

Rodzaj procedury: Otwarta

**2.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 71353200 Usługi opomiarowania

**2.1.4. Informacje ogólne**

Informacje dodatkowe: Teilangebote sind nicht zugelassen. Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen angehören: Keine.

Geschäftsbedingungen: Gemäss vorgesehener Vertragsurkunde. Verhandlungen: Es findet keine Begehung statt. Grundsätzliche Anforderungen: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten. Sonstige Angaben: 1. Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite; 2. Die Erarbeitung der Angebote wird nicht vergütet. Die Angebotsunterlagen werden nicht zurückgegeben; 3. Ausschreibungsunterlagen sind in deutscher Sprache erhältlich. Bei Widersprüchen zwischen den Fassungen ist die deutsche Version massgebend. 4. Ausschluss, Vorbefassung: dsp Ingenieure + Planer AG, Uster; Leipert AG, Rudolfstetten und Basler & Hofmann AG, Zürich sind von der Teilnahme am vorliegenden Verfahren ausgeschlossen Fortsetzung von Punkt 2.10 Zuschlagskriterien: Preisbewertung Das tiefste bereinigte Angebot erhält die maximale Note (5). Angebote, deren Preis 100% oder mehr über dem tiefsten Angebot liegen, erhalten die Note 0. Dazwischen erfolgt die Bewertung linear (auf 2 Stellen nach dem Komma gerundet). Allfällig offerierte Skonti werden bei der Bewertung des Preises nicht berücksichtigt. Benotung der übrigen Zuschlagskriterien Die Bewertung erfolgt

immer mit Noten von 0 bis 5: 0 = Nicht beurteilbar; keine Angabe 1 = Sehr schlecht erfüllt; ungenügende, unvollständige Angaben 2 = Schlecht erfüllt; Angaben ohne ausreichenden Projektbezug 3 = Erfüllt, den Anforderungen der Ausschreibung entsprechend 4 = Gut erfüllt; Qualitativ gut 5 = Sehr gut erfüllt; Qualitativ ausgezeichnet, sehr grosser Beitrag zur Zielerreichung Sofern ein Hauptkriterium aus Subkriterien besteht, werden diese benotet. Die Punktzahl des Hauptkriteriums ergibt sich aus der Summe der Noten der Subkriterien multipliziert mit ihrer Gewichtung. Punktberechnung: Summe aller Noten multipliziert mit ihrer Gewichtung (Maximalpunktzahl: Note 5 x 100 = 500 Punkte). Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung. Schlusstermin / Bemerkungen: Es sind 2 Exemplare des Angebots (der Angebotsunterlagen) in Papierform und 1 in elektronischer Form (USB-Stick) einzureichen. Einreichung auf dem Postweg: A-Post oder PostPac Priority (Datum Poststempel einer Schweizerischen oder staatlich anerkannten ausländischen Poststelle; Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel). Die Anbieter bzw. der Anbieter hat in jedem Fall den Beweis für die Rechtzeitigkeit der Angebotseinreichung sicherzustellen. Verspätete Angebote werden nicht mehr berücksichtigt. Auf dem Couvert ist neben der Projektbezeichnung deutlich der Vermerk "Nicht öffnen - Offertunterlagen" anzubringen. Persönliche Abgabe: Die Abgabe hat bis spätestens am oben erwähnten Abgabetermin während den Öffnungszeiten der Loge (08:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr, Freitag bis 16:00 Uhr) gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung zu erfolgen (Adresse s. 1.2). Übergabe an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz: Ausländische Anbieter können ihr Angebot bis spätestens am oben erwähnten Abgabetermin einer diplomatischen oder konsularischen Vertretung der Schweiz in ihrem Land, während den Öffnungszeiten gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung, übergeben. Die Anbieter sind in diesem Fall verpflichtet, die Empfangsbestätigung vor dem Abgabetermin per E-Mail der Beschaffungsstelle zu senden. Auf Angebote, die per E-Mail oder Fax zugestellt werden, wird nicht eingetreten!. Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen)Fragen sind in deutscher Sprache unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch) im "Forum" einzureichen. Sie werden bis am 07.06.2024 allen Bezüger der Ausschreibungsunterlagen gleichlautend unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch) im "Forum" beantwortet. Nach dem 03.06.2024 eintreffende Fragen werden nicht mehr beantwortet. Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 16.05.2024, Dok. 1415885 Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 03.06.2024. Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 16.05.2024 bis 05.07.2024

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

#### **2.1.6. Podstawy wykluczenia**

Podstawy wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf [www.simap.ch](http://www.simap.ch)

### **5. Część zamówienia**

---

#### **5.1. Część zamówienia: LOT-0000**

Tytuł: MP-090070, EP Wiggertal – Aarau Ost, Vermessungsleistungen

---

Opis: Gegenstand dieses Projekts ist die Erhaltungsplanung (EP) des Autobahnabschnitts zwischen der Verzweigung Wiggertal und Aarau Ost auf der N01. Die vorliegende Ausschreibung beinhaltet die Vermessungsleistungen im Strassenperimeter und im Umfeld der N01. Die Aufnahmen beinhalten Bauwerke, Werkleitungen und Entwässerung.  
Wewnętrzny identyfikator: 280011-

#### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 71353200 Usługi opomiarowania

#### **5.1.2. Miejsce realizacji**

W dowolnym miejscu

#### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Data początkowa: 01/09/2024

Data zakończenia trwania: 30/06/2030

#### **5.1.6. Informacje ogólne**

Zastrzeżony udział: Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Kryterium:

Rodzaj: Kompetencje do prowadzenia danej działalności zawodowej

Wykorzystanie tego kryterium: Niestosowane

Kryterium:

Rodzaj: Sytuacja ekonomiczna i finansowa

Opis: Die nachfolgenden Eignungsnachweise / Bestätigungen müssen zusammen mit den (vorgegebenen) Angebotsunterlagen eingereicht werden, ansonsten nicht auf das Angebot eingegangen werden kann: EK1: Technische Leistungsfähigkeit: Für den Anbieter: 1 Referenzprojekt über Arbeiten mit vergleichbarer Komplexität und aus dem gleichen Fachbereich, welches folgende Anforderungen erfüllt: - Vermessung einer Hochleistungsstrasse (HLS; richtungsgetreunt und mindestens 2 Fahrspuren pro Richtung) - Mobile Mapping und Auswertung - Vermessung mit Laser-Scanning oder Tachymeter und Auswertung Kann der Nachweis über die Arbeiten, die Komplexität und die Tätigkeit in sämtlichen Fachbereichen nicht mit einem Referenzprojekt erbracht werden, kann ein zweites Referenzprojekt ergänzend beigebracht werden. EK2: Wirtschaftliche / finanzielle Leistungsfähigkeit: Für den Anbieter: Jahresumsatz Anbieter > doppelter Jahresumsatz des Auftrags EK3: Qualifikation Projektleiter 1 Referenzprojekt über Arbeiten in gleicher Funktion oder Stv.-Funktion welches folgende Anforderungen erfüllt: - Vermessung einer Hochleistungsstrasse (HLS; richtungsgetreunt und mindestens 2 Fahrspuren pro Richtung) - Mobile Mapping und Auswertung - Vermessung mit Laser-Scanning oder Tachymeter und Auswertung Kann der Nachweis über die Arbeiten, die Komplexität und die Tätigkeit in sämtlichen Fachbereichen nicht mit einem Referenzprojekt erbracht werden, kann ein zweites Referenzprojekt ergänzend beigebracht werden. EK4: Nachweis der Verfügbarkeit: Nachweis, dass Verfügbarkeit des Projektleiters > der erforderlichen Verfügbarkeit während der nächsten 12 Monate ist. Detaillierte Aufzählung und Darstellung der zeitlichen Belastung an den übrigen Projekten. EK5: Unterakkordanten: Maximal 50% der Leistung darf durch Subunternehmen erbracht werden.

Wykorzystanie tego kryterium: Stosowane

Kryterium:

Rodzaj: Zdolność techniczna i zawodowa

Opis: Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen, die zudem die nachfolgenden Eignungsnachweise erbringen, sind aufgerufen, ein Angebot in CHF zu unterbreiten. EK1:

Technische Leistungsfähigkeit EK2: Wirtschaftliche / finanzielle Leistungsfähigkeit EK3:

Qualifikation Projektleiter EK4: Nachweis der Verfügbarkeit EK5: Unterakkordanten

Wykorzystanie tego kryterium: Stosowane

#### **5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia**

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Opis: Preis (Gesamtpreis)

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 100

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Dostęp do niektórych dokumentów zamówienia jest zastrzeżony

Informacje o zastrzeżonych dokumentach są dostępne pod adresem: [http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=1415885](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1415885)

#### **5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Niedozwolone

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Termin składania ofert: 05/07/2024 23:59:00 (UTC+1)

Informacje na temat publicznego otwarcia:

Data otwarcia: 12/07/2024 23:59:00 (UTC+1)

Informacje dodatkowe: Die Öffnung der Angebote ist nicht öffentlich.

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Gemäss Ausführungen um Pflichtenheft

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

#### **5.1.15. Techniki**

Umowa ramowa: Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów: Brak dynamicznego systemu zakupów

Aukcja elektroniczna: nie

#### **5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Bundesverwaltungsgericht

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Bundesamt für Strassen ASTRA, Abteilung Strasseninfrastruktur Ost Filiale Zofingen

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Bundesamt für Strassen ASTRA, Abteilung Strasseninfrastruktur Ost, Filiale Zofingen

### 8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Bundesamt für Strassen ASTRA, Abteilung Strasseninfrastruktur Ost Filiale Zofingen

Numer rejestracyjny: 406648

Adres pocztowy: Brühlstrasse 3

Miejscowość: Zofingen

Kod pocztowy: 4800

Podpodział krajowy (NUTS): Aargau (CH033)

Kraj: Szwajcaria

Punkt kontaktowy: Projektmanagement Mitte

E-mail: [zofingen@astra.admin.ch](mailto:zofingen@astra.admin.ch)

Telefon: 058 482 75 11

Faks: 058 482 75 90

Adres strony internetowej: <https://www.simap.ch>

**Role tej organizacji:**

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

### 8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Bundesamt für Strassen ASTRA, Abteilung Strasseninfrastruktur Ost, Filiale Zofingen

Numer rejestracyjny: 406648-doc

Adres pocztowy: Brühlstrasse 3

Miejscowość: Zofingen

Kod pocztowy: 4800

Podpodział krajowy (NUTS): Aargau (CH033)

Kraj: Szwajcaria

Punkt kontaktowy: MP-090070, EP Wiggertal – Aarau Ost, Vermessungsleistungen

E-mail: [beschaffung.zofingen@astra.admin.ch](mailto:beschaffung.zofingen@astra.admin.ch)

Telefon: 058 482 75 11

Faks: 058 482 75 90

Adres strony internetowej: <https://www.simap.ch>

**Role tej organizacji:**

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału

### 8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Bundesverwaltungsgericht

Numer rejestracyjny: CHE-415.481.515

Adres pocztowy: Postfach

Miejscowość: St. Gallen

Kod pocztowy: 9023

Podpodział krajowy (NUTS): St. Gallen (CH055)

Kraj: Szwajcaria

E-mail: [info@bvger.admin.ch](mailto:info@bvger.admin.ch)

Telefon: +41 584 652 626

**Role tej organizacji:**

Informacje o ogłoszeniu

---

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 95b74c42-3824-41b9-a304-8a60795df198 - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 17/05/2024 12:00:00 (UTC+1)

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki, francuski

Numer publikacji ogłoszenia: 295346-2024

Numer wydania Dz.U. S: 97/2024

Data publikacji: 21/05/2024